

# LE PAPIER DE CHEZ NOUS

## REFLET DE NOTRE COMMUNAUTÉ

Vol. 42 No. 4 la Broquerie (Mb) avril - mai 2014  
www.papierdecheznous.com



Les 7 et 8 mars dernier se tenait la cinquième édition des "Hylife Fun Days" à l'arène de La Broquerie. Au fil des ans, l'évènement est devenu un prétexte pour effectuer des levées de fond pour différents organismes charitables. Cette année fut la meilleure en date, avec un impressionnant 70 500 \$, qui a été divisé à parts égales entre les trois organismes suivants : La fondation du Children Hospital, la Société Parkinson du Manitoba et Les Olympiques Spéciaux. Bravo aux gens de Hylife pour cet accomplissement !

# LE PAPIER DE CHEZ NOUS

Comité directeur:

Yvonne Savard, présidente

Yvette Gagnon, secrétaire

Paul Vielfaure, ventes d'annonces

Rita Carrière, conseillère

Hubert Bouchard, comptabilité

Equipe technique

Joan Ouellette, rédactrice en chef

Gisèle Balcaen, révision des textes

Gilbert Balcaen, révision des textes

Yvonne Savard, distribution

Collaborateurs

Jeanne Balcaen, chronique culinaire

Sylvain Rivet, chronique de chasse

Sabrina Rivet, page des enfants

Louis Balcaen, mentor

Pour faire paraître un article, veuillez

communiquer avec nous :

par courriel: papiercheznous@yahoo.com

par téléphone: 204-381-1512,

par laposte: C.P. 564, La Broquerie, Mb ROAOWO

Annonces publicitaires (1 ou 5 parutions) :

1 pleine page 100 \$/500 \$

1 demi-page 60 \$/250 \$

1 quart de page 40 \$/150 \$

carte d'affaire 60 \$/(5 parutions)

Coût d'abonnement :

Pour les gens résidant à l'extérieur  
de La Broquerie

TPS et TPV incluses 15,00 \$

No. De TPS 123090169

Libellez vos chèques à :

Le Papier de chez nous

Distribution : 550 copies

Parution : Octobre, Décembre

Février, Avril et Juillet.

Date limite pour la soumission d'articles

le 1er du mois de parution.

Visitez-nous en ligne au [www.papierdecheznous.com](http://www.papierdecheznous.com)

✓ **OUI! JE VEUX OFFRIR MON SUPPORT AU PAPIER DE CHEZ NOUS.**

**15 \$**    **25 \$**    **35\$**    **Autre \$** \_\_\_\_\_

**Nom :** \_\_\_\_\_

**Adresse :** \_\_\_\_\_

**Ceci est un nouvel abonnement.**

**Libellez votre chèque : Papier de Chez Nous, C.P. 564,  
La Broquerie, MB R0A 0W0**

Les 7 et 8 mars dernier, se tenait la cinquième édition des “Hylife Fun Days”. À l’aréna de La Broquerie.

À l’époque, l’objectif de ce weekend était de rassembler les employés, dans une activité de consolidation d’équipe. Au fil des ans l’évènement est aussi devenu un prétexte pour effectuer des levées de fond, pour différents organismes charitables.

Au début, Hylife travaillait avec ses fournisseurs afin de récupérer une partie des frais reliés à la location de l’aréna, les chandails et la nourriture pour les joueurs de hockey et leurs familles. Lors de la première édition, des surplus ont été accumulés une fois les frais remboursés. Hylife a donc décidé que les prochaines éditions des “Fun Days”, toujours en collaboration avec ses principaux fournisseurs et employés, serviraient à accumuler encore plus d’argent pour en redonner aux œuvres de charité sélectionnées par le comité organisateur. Depuis cinq ans, le montant d’argent remis aux œuvres n’a cessé d’augmenter. Cette année est la meilleure en date, avec un impressionnant 70 500 \$, qui a été divisé à parts égales entre les trois organismes suivants : La fondation du Children Hospital, la Société Parkinson du Manitoba et Les Olympiques Spéciaux.

Cette levée de fonds rend tous les employés de Hylife très fiers et bien que le weekend soit très amusant pour tout le monde, c’est le dévoilement des chèques qui représente le moment fort de cet évènement. Voir l’expression de bonheur dans le visage des représentants des œuvres de charité est très excitant et gratifiant.

Claude Vielfaure, COO de Hylife fait remarquer que les “Hylife Fun Days” ont été imaginés et organisés par un groupe d’employés. Les dirigeants ont tout de suite aimé l’idée originale, qui permettait de consolider l’esprit d’équipe entre les différents départements. De pouvoir profiter de cette opportunité pour redonner de façon significative à notre pays, notre monde et à la communauté nous rend encore plus fiers de nos employés. Bravo aux gens de Hylife pour cet accomplissement !

Sur les photos en première page (de gauche à droite) :

Jessica Cranmer, pour la fondation de l’hôpital pour enfants du Mb. et Ron St-Hilaire employé de HyLife  
Darren Anderson, pour les olympiques spéciaux du Manitoba et Richard Taillefer, employés de HyLife  
Howard Koks, pour la société Parkinson du Manitoba et Lionel Gauthier, employé de HyLife.

Notre-Dame  
**USED OIL & FILTER**

Ramassage gratuit de:

l'huile usagée,  
contenants d'huile, Samuel Dizengremel  
filtres,  
batteries,  
tonneaux,  
réservoirs.

(204) 392-4737

Bureau : 248-2110

C.P. 123 Notre-Dame-de-Lourdes, MB R0G 1M0

Century 21



**Gold Key Realty Ltd**

101-32 rue Brandt  
Steinbach, MB R5G 2J7  
326-4459

cél: 371-1018

Télec: 326-4007

janellenadeauwilson@yahoo.com

www.steinbachrealestate.com

VOTRE CHOIX LOCAL POUR

TOUT VOS BESOINS IMMOBILIERS

OFFICE  
2001-2004

JANELLE  
NADEAU-WILSON

# PJ'S ELECTRIC INC

spécialiste  
résidentiel et commercial



**Paul Chartier**

Téléphone: (204) 424-5153

C.P. 333

Télécopieur: (204) 424-5953 La Broquerie (MB) R0A 0W0

counterCare



Lorette  
Pharmacie  
Dufresne

Cécile Dumesnil

Jon Sterling

Pharmaciens

Téléphone:

(204) 878-4122

C..P. 229, 8-1321 chemin Dawson

Lorette, MB R0A 0Y0



29 baie Normandeau

C.P. 584

La Broquerie, MB

R0A 0W0

Tél : 424: 5155

Télé: 424: 5905

Courriel: ptitsbrisous@mts.net

## Claude's Water Treatment

Ventes, service et installation



**Claude Champagne**

C.P. 21042 Steinbach, MB R5G 1S4

Tél : 204-424-5438 Cell : 204-346-2282

Sans frais: 877-301-8011

Courriel: 3322@mts.net

www.claudeswatertreatment.com

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

Vous cherchez :

- des idées d'activités
- des numéros de téléphone
- des ressources en français

**Le 233-ALLÔ ... votre porte d'entrée sur  
la francophonie manitobaine!**

• 233-ALLÔ (2556)

• 1-800-665-4443



# Salon Unique

« Au plaisir de vous servir »

Tracy, Renée et Tammy

424-5520

207, rue principale  
La Broquerie (MB)

# J'ai rencontré....

par Yvonne Savard

C'est à la fin de 2012 que Pascale et Christian Normandeau ont décidé de venir s'établir ici à La Broquerie, dans notre beau petit village qu'ils connaissaient déjà ayant de la famille ici. Pascale et Christian ont une petite famille de 3 filles: Dominique et Isabelle, des jumelles de 6 ans et Annica qui a 4 ans. Ils nous arrivent de Winnipeg où Christian travaillait à l'hôpital de St-Boniface comme gérant des Services Alimentaires et Pascale était enseignante à l'école Lacerte. Pascale a aussi été enseignante aux adultes en langues secondes à l'Université de St-Boniface, un travail qui lui a procuré beaucoup de satisfaction.

Ils ont choisi La Broquerie parce qu'ils avaient toujours aimé l'idée de vivre en campagne, dans une petite communauté francophone et y trouver plus d'espace pour élever une famille.

Rapidement, Pascale fut engagée à l'école St-Joachim. Elle enseigne présentement le français au secondaire, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année.

À l'automne 2013, un poste de gérance de travaux de cuisine et d'entretien ménager se présente au Chalet de La Broquerie. C'est l'occasion parfaite pour Christian. Ayant réussi à obtenir le poste, il commence son travail dès le 1<sup>e</sup> décembre. Christian se dit enchanté d'être chef cuisinier et travailler au Chalet avec nos gens de l'âge d'or.

Christian aime toutes les activités sportives. Cet hiver, il jouait avec une équipe de hockey locale. Il aime le golf (quand le temps lui permet). Il aime aller au lac West Hawk avec sa famille durant l'été et Christian prend plaisir à faire l'entretien de sa cour. Il aime voyager et faire de nouvelles découvertes. De plus, Christian siège au sein du comité de la St-Jean Baptiste.

Pascale aime le golf et aime faire de l'équitation quand l'occasion se présente. Elle dit qu'il lui manque toujours du temps pour poursuivre ses passe-temps. De plus, Pascale siège au sein du comité Culturel. La petite Isabelle aime le soccer et le hockey. À l'automne, Dominique doit commencer des leçons de danse et Annica fera ses débuts au hockey.

Bienvenue à La Broquerie la famille Normandeau!!

## Extreme Edge Landscape Curbing

Bordure en béton pour parterres, pour entrées; trottoirs  
ou tout autre projet d'embellissement pour votre cour

Contactez nous:

Rick / Mitch Normandeau

Tél. (204) 392-8476

Site web: [www.extremeedgecurbing.com](http://www.extremeedgecurbing.com)

Savonnerie

# La Broquerie

Savons extraordinaires, faits entièrement à la main.

[savonnerielabroquerie.com](http://savonnerielabroquerie.com)

204-381-1512



## ÉMILE FOURNIER

entretien et construction de routes  
cultivage de jardins

424-5460

# HOLIDAY TRAVEL

Colette  
Hausammann

Conseillère en voyage

[Colette@holiday-travel.ca](mailto:Colette@holiday-travel.ca)

Tél: 424-5252

Télec: 424-5980

# COMPTABILITÉ BOUCHARD

46, baie Normandeau 424-5423  
[hbouchar@mts.net](mailto:hbouchar@mts.net)  
La Broquerie (MB)

Déclarations d'impôts électroniques  
Comptabilité générale  
Régime d'épargne retraite  
Fonds d'épargne retraite  
Dépôts à terme

## Boiseries Rino



- gobelets à vin
- meubles en bois franc
- plaques
- urnes funéraires
- projets sur commande

RINO OUELLET  
429-2135

C.P. 67, MARCHAND, MB  
ROA OZO



Denis G. Fillion CMA Ltd.

CERTIFIED MANAGEMENT ACCOUNTANTS / COMPTABLES EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉS

Denis G. Fillion  
CMA

C.P. 339, St-Pierre-Jolys, Manitoba R0A 1V0  
Tel: (204) 433-7964 Télec: (204) 433-7996  
Rosenort (204) 746-2578

# Harel's Sand & Gravel

Marchand, MB  
ROA OZO

SABLE  
GRAVIER

TERREAU  
PIERRE DES CHAMPS

424-9516 OU 326-8003  
ARMAND SÉNIOR

424-9138  
ARMAND JUNIOR

# UN PEU D'HISTOIRE...

## La saison 2013-2014 de l'équipe senior Habs célèbre sa 65<sup>e</sup> saison de hockey.

Oui, c'est à l'automne de **1948** que l'équipe sénior, sous la direction du Club Sportif de La Broquerie, s'organisait pour participer dans la ligue Carillon. L'équipe était connue sous le nom « Les Sportsmen ».

Les Sportsmen jouaient sur une patinoire extérieure et connurent une 1<sup>re</sup> saison désastreuse...aucune victoire et une partie nulle. Ils terminèrent en dernière position.

Soixante-cinq ans plus tard, les noms de ses premiers joueurs...Boily, Gagnon, Nadeau, Normandeau, et Tétrault...se retrouvent encore parmi les joueurs de l'équipe des Habs d'aujourd'hui. Grâce à ces jeunes hommes courageux et le Club Sportif, l'équipe a persévéré et a conservé la grande tradition des Habs.



### **Il y a 60 ans...le 28 janvier 1953, journée mémorable pour La Broquerie!**

Ce jour marquait l'ouverture officielle du premier aréna à La Broquerie et l'un des premiers arénas dans le Sud-Est du Manitoba.

Quelques faits intéressants:

- Le terrain avait été donné au Club par les Sœurs Grises
- Monsieur T.G. Smith de La Banque Royale approuve un prêt de 3 000 \$
- Les bénévoles (hommes et femmes) travaillent à la construction de l'aréna. Un seul homme fut payé comme gérant.
- Le coût total de la construction : 5 000 \$!!!

*Par Yvette Gagnon*

"L'expert financier des Franco-Manitobains"

**Robert Tétrault** B.A., J.D., MBA

Gestionnaire de portefeuille

robert.tetrault@nbc.ca

www.robterrault.com

204-925-2282



ROBERT TÉTRAUULT  
Groupe Financier



## INVESTIR AVEC CONFIANCE.

Financière Banque Nationale,

*Fournissant l'expertise et le service financiers pour plus de 150 ans.*



FINANCIÈRE  
BANQUE NATIONALE  
GESTION DE PATRIMOINE

FCPE  
MEMBRE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte à la cote de la Bourse de Toronto (NA : TSX). Les titres ou les secteurs mentionnés aux présentes ne conviennent pas à tous les types d'investisseurs. Veuillez consulter votre conseiller en placement afin de vérifier si ces titres ou secteurs conviennent à votre profil d'investisseur et pour avoir des informations complètes, incluant les principaux facteurs de risques, sur ces titres ou secteurs. Les informations contenues aux présentes proviennent de sources que nous jugeons fiables; toutefois nous n'offrons aucune garantie à l'égard de ces informations et elles pourraient s'avérer incomplètes.

## PRAIRIE DIGGERS JACQUES GAGNON

C.P. 142

La Broquerie

MB R0A 0W0



392-7890

[www.prairiediggers.ca](http://www.prairiediggers.ca)

## MANITOBA COMPOSTING ASSOCIATION CORPORATION



DÉCOUVREZ

L'OR

NOIR!

[www.manitobacomposting.com](http://www.manitobacomposting.com)

Gérard Dubé 424-5566 ou 392-5471

**counterCare**  
PHARMACY  
*prepared to make the difference*



## Pharmacie La Broquerie Pharmacy

**Joseph Sharobeem**

Pharmacist

Ph: 204-424-5940

Fax: 204-424-5122

Unit D, 205 Rue Principale

La Broquerie, Manitoba R0A 0W0

E-mail: [jsharobeem@gmail.com](mailto:jsharobeem@gmail.com)

Livraison à domicile gratuite ! (La Broquerie et les environs)

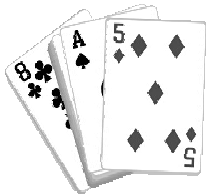
# Deals Dollars

Venez pour vos cartes de vœux et articles de fête en français

10C - 20 Brandt Street, Steinbach MB 204-320-9589

Lundi au Vendredi de 9h00 @ 20h00

Samedi de 9h00 @18h00



## Le Club de l'Amitié

Club d'âge d'or



Salle disponible pour louer  
Antoinette Bissonnette : 424-5415

Membres du comité : Aimé Gauthier, Philippe Desautels,  
David Savard, Edouard Gagnon, Céline Gagnon,  
Antoinette Bissonnette, René Desrosiers, Paulette Sabot  
et Claudette Normandeau

## LES SERVICES RIVIÈRE SEINE POUR AÎNÉS



Le 21 février dernier, les aînés du Chalet de La Broquerie et des environs ont eu le grand plaisir de recevoir Les Petits Brisous dans la Salle Albert Vielfaure. À cette occasion la musique et les pâtisseries nous ont nourri l'esprit et le ventre.

Céline Gagnon et son équipe nous ont fait revivre des moments précieux de notre enfance par la présence de nos petits ami(e) s et de leurs professeurs. Tous se sont bien amusés. Nous désirons remercier sincèrement les personnes responsables de l'organisation de cette rencontre, spécialement Céline et son équipe. Au plaisir de refaire l'expérience dès que possible.

Une fois par mois, les aînés du Chalet de La Broquerie auront le plaisir de recevoir Louanne Vielfaure et Les Petits Brisous pour une séance de bricolage, de contes, de jeux etc. Le plaisir est réciproque entre enfants et aînés et tous s'amuse comme nous pouvons le voir dans la photo.



Services Rivière Seine pour aînés est heureux de vous annoncer que nous offrons le service de soins des pieds pour tous les aînés de La Broquerie. Le clinique est situé au Chalet, 93 rue Principale (entrée porte F, baie Boily) dans le salon de coiffure. Nous avons deux infirmiers prêts à répondre à tous vos besoins concernant le soin de vos pieds. L'infirmier Richard Rivard et l'infirmière Valerie Frey sont disponibles une fois par mois au Chalet. Pour plus d'informations, ou si vous désirez prendre un rendez-vous, contactez Juliette Rowan – coordinatrice des ressources au 204-424-5285.

**Juliette Rowan**

**Coordinatrice des ressources**

Tél. : 204-424-5285

Courriel : labseinerss@gmail.com



*Avec le printemps qui approche nous lançons notre premier prélèvement de fond. Cette année nous vendons des cartes cadeaux de Sunshine Greenhouse. Elles seront disponibles dans les dénominations de 25\$, 50\$ et 100\$. C'est un cadeau parfait pour la fête des Mères ainsi que d'acheter vos plantes pour commencer vos jardins d'avance*

*Si vous êtes intéressés d'en commander ou si voulez plus de détails veuillez contacter Francine, Andrée ou Louanne au 424-5155*

## **La semaine d'appréciation des éducatrices**

*En l'occasion de la semaine d'appréciation des éducatrices qui a lieu du 27 avril au 3 mai, nous tenons à remercier nos chères éducatrices qui travaillent si fort pour prendre soins des enfants de la communauté dans un environnement confortable, chaleureux et sécuritaire.*

*Continuez le beau travail!*

*Lorsque vous le pouvez lancer leur un gros merci pour tout ce qu'elles font pour les enfants!*

*Si vous avez un enfant âgé de moins de 2 ans et que vous avez besoin de la garde nous avons quelques places de disponibles dans la pouponnière. Contactez-nous au 424-5155 pour plus de détails.*



## JOHNNY'S WELDING SOUDEUR

Réparations et fabrication de pièces  
Soudage d'aluminium

C.P. 145, La Broquerie (Manitoba)  
Tél: 424-9162 Cél: 371-5598  
Jean Normandeau, propriétaire



Téléphone: 424-5051

- peinture
- licence d'autopac
- évaluation gratuite
- installation de pare-brise

**Raymond et Gisèle Nicolas**



Commercial • Résidentiel • Agricole

**JC Normandeau**

Cell 371-1207 Résidence: 424-9489  
C.P. 276, LaBroquerie, MB R0A 0W0 Téléc: 424-9267



ACCREDITATION AUTOPAC  
COLLISION & INSTALLATION DE VITRES  
REDRESSEMENT DE CHÂSSIS

C.P. 549 La Broquerie, MB R0A 0W0 **424-4040**

## Taillefer Custom Building & Renovations

Gérard Taillefer  
PO Box 7

La Broquerie, MB R0A 0W0  
(204) 424-5643 Cell (204) 371-6716  
gerdeb@mts.net

## TOWNLIN BACKHOE SERVICE

C.P. 244

La Broquerie (MB) R0A 0W0

*Au service du Sud-Est du Manitoba*



BOB GUÉRET

Téléphone : 424-5350

- Vente

- Service

- Accessoires

Le Chalet de La Broquerie Inc.  
93 rue principale La Broquerie MB



Nous avons à coeur  
ceux que l'on aime.

Contactez : Paul Lord (gérant)  
424-5892 ou 371-5738



**au service des laitiers depuis 1957**

Réal Tétrault  
Gérant

C.P. 70  
La Broquerie (MB)  
424-5668

**Transport de lait en vrac**

# L'ACTUEL

15h en semaine

Vincent  
Dureault

Aude  
Brassard-Hallé

ICI RADIO-CANADA  **88.1**<sup>FM</sup>  
Première

# L'ÉCOLE SAINT-JOACHIM

AVRIL 2014



*Tous s'engagent à l'apprentissage, dans un environnement francophone, sécuritaire et respectueux.*

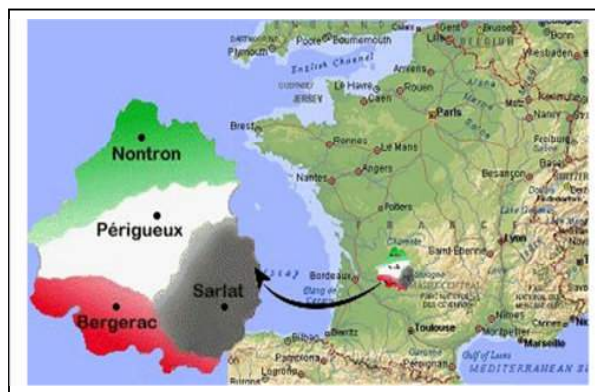


## 1988-2013 - 25 ANS

L'école Saint-Joachim fête cette année ses 25 ans. C'est en 1988 que l'École St-Joachim, telle qu'on la connaît, a vu ses débuts, en tant qu'école française de la Maternelle à la 12<sup>e</sup> année. L'école compte aussi organiser des **RETROUVAILLES**, un rassemblement des anciennes et des anciens de l'école St-Joachim la fin de semaine du **11 et 12 avril 2014**. Une soirée de boîte à chansons et une fin de semaine de volley-ball seront, entre autres, les activités à l'affiche. Voir les détails qui suivent en 2<sup>e</sup> page.

## VOYAGE EN FRANCE

Six de nos élèves de la 12<sup>e</sup> année et l'une de nos enseignantes sont partis du 29 mars au 18 avril pour un voyage en France. Il s'agit d'une tradition annuelle où nos élèves se retrouvent dans des familles françaises du Périgord pour deux semaines, et une semaine de visite à Paris. Ces élèves sont **Renée Boily, Jessie Doerksen, René Gagnon, Samuel Grenier, Martin Tétrault et Pascal Tétrault**. **Paulette Fournier-Jones et Lucien Grenier** sont les adultes accompagnateurs. Quatre élèves et deux accompagnateurs de l'école communautaire Aurèle-Lemoine sont aussi de la partie. C'est une occasion en or pour ces élèves de tisser des liens avec leurs racines françaises.



## DATES IMPORTANTES À VENIR

- Vendredi et samedi, 11 et 12 avril 2014 – Fin de semaine des **RETROUVAILLES ESJ**
- Vendredi 20 juin – **Célébrations** (Banquet, Bal et Finir en Beauté) des Finissants de 2014
- Mardi 24 juin – 15h30 – **Remise des diplômes** aux Finissants de 2014
- Vendredi 27 juin – Dernière journée d'école

## COMMUNIQUEZ AVEC NOUS

Vous cherchez de l'information du quotidien de l'école St-Joachim? Consultez notre site web à [www.stjoachim.dsfm.ca](http://www.stjoachim.dsfm.ca)

Luc Brémault, Directeur – [luc.bremault@dsfm.mb.ca](mailto:luc.bremault@dsfm.mb.ca)

Raynald Dupuis, Directeur adjoint – [raynald.dupuis@dsfm.mb.ca](mailto:raynald.dupuis@dsfm.mb.ca)

204-424-5287 – téléphone



# Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39, 29, baie Normandea, La Broquerie (MB) R0A 0W0

Téléphone : 204-424-9533

Télécopieur : 204-424-5610

Courriel : [bsjl@bsjl.ca](mailto:bsjl@bsjl.ca)

[www.bsjl.ca](http://www.bsjl.ca)

## Heures d'ouverture

septembre à juin : du lundi au vendredi de 15 h 30 à 20 h 30

juillet et août : consultez notre site Web

## **Nous recherchons vos commentaires**

On invite tous nos clients à participer à un sondage par rapport aux services qu'offre votre bibliothèque municipale. Dans le cadre de ce sondage qui est disponible à partir de notre site Web, vous pouvez nous dire ce que vous aimez, ce que vous aimez moins, ou encore ce qu'on devrait améliorer afin de mieux vous servir à votre bibliothèque municipale. Les résultats de ce sondage seront recueillis et analysés pour que nous puissions faire le bilan du niveau de satisfaction des utilisateurs de la bibliothèque et apporter des améliorations à votre bibliothèque municipale.

Vous n'avez qu'à vous rendre sur notre site Web au [www.bsjl.ca](http://www.bsjl.ca) et cliquer sur le lien qui vous apportera à la page du sondage. Il y a trois formats de sondage et vous n'avez qu'à remplir les sections qui s'appliquent à vous dans le format que vous aurez choisi. Vous avez aussi le choix de remplir le sondage en français.

Il nous est important de recevoir les commentaires de plus de personnes possible puisque c'est comme ça que nous pourrions mieux répondre à vos besoins.

Nous vous saurions grés de bien vouloir nous accorder quelques minutes de votre temps – quelques minutes qui nous permettrons de mieux vous servir.

## **Programme de lecture d'été 2014**

### **Avis aux parents qui ont des enfants âgés entre 0 et 18 ans**

Nous reprendrons le Programme de lecture d'été encore cette année, dès la fin juin jusqu'à la fin août. Tous les jeunes de moins de 18 ans peuvent participer à ce programme et courir la chance de gagner de beaux prix qui seront remis à la fin de l'été. Pour les parents de jeunes enfants, c'est une façon d'initier leurs bébés à la lecture en leur lisant dès leur jeune âge. Quant aux enfants d'âge scolaire, c'est une opportunité pour eux de maintenir et même d'améliorer leur niveau de lecture au cours de l'été.

Gardez l'œil ouvert pour les détails de ce programme qui paraîtront dans le prochain numéro du *Papier de chez nous*, sur notre site Web au [www.bsjl.ca](http://www.bsjl.ca), ou encore, rendez-vous à la bibliothèque et il nous fera un plaisir de vous en parler.

***C'est un rendez-vous  
pour l'été 2014 !!***



# LE CLUB SPORTIF

Il me semble que la saison s'est terminée aussi vite qu'elle a commencé. Le Club sportif est très fier de ses équipes de hockey mineur cette année et de leurs succès tout au long de la saison. Voici un compte rendu de nos équipes.

**Initiation :** Nous avons inscrit 35 enfants dans le programme initiation. Nous avons fait deux équipes. Une équipe blanche et une équipe rouge pour jouer dans une ligue informelle avec des villages comme Mitchell et Steinbach. Merci à nos entraîneurs et gérantes pour une année formidable.

**Novice C :** Nos jeunes patineurs ont très bien fait cette année en se classant en première position, sans aucune défaite dans leur ligue, et en remportant le championnat!! Félicitations et merci aux entraîneurs et à la gérante pour la saison remplie de succès!!



## **Novice B :**

L'équipe a réussi une bonne saison en terminant en 5e position et en gagnant la bannière de consolation pour leur ligue. Félicitations aux joueurs et un grand merci aux entraîneurs.

**Atom C :** Après avoir lutté toute la saison, cette équipe de jeunes joueurs déterminés a réussi à remporter la bannière de la consolation dans leur division. Félicitations aux joueurs et un grand merci aux entraîneurs et à la gérante.



**Atom B :** Une saison forte pour l'équipe composée de 8 filles et 7 garçons qui ont fini en deuxième position dans leur ligue. Malheureusement, ils ont fini par perdre dans la finale de leur division contre Sagkeeng. On a réussi à créer une 3e équipe de filles Atom qui s'est rendue aux provinciaux et a perdu le match de consolation en prolongation. Merci aux entraîneurs et à la gérante pour tous leurs efforts durant la saison!!

## **Équipe de filles Atom**



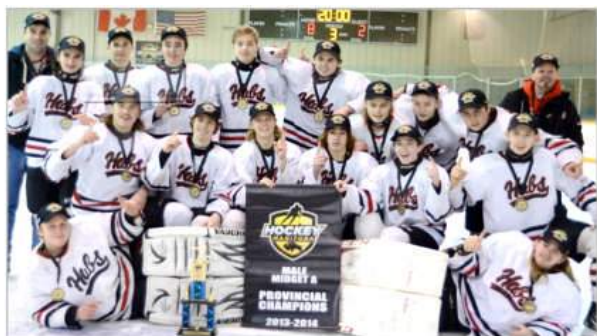
**Peewee C :** C'est notre première année avec deux équipes Peewee depuis plusieurs années. L'équipe a travaillé fort pendant la saison, mais malheureusement ils ont terminé leur saison en perdant au tournoi à la ronde. Merci aux entraîneurs pour leurs efforts durant la saison.

**Peewee A :** L'équipe à travailler fort durant une saison difficile et dans une ligue très compétitive. Après un réalignement après Noël, ils ont réussi à finir en troisième place. Malheureusement, ils ont fini leur saison en perdant lors du tournoi à la ronde. Merci aux entraîneurs et à la gérante pour leurs efforts durant la saison.

**Bantam :** Ils ont terminé en 4e position pour la saison régulière, les garçons ont perdu en demi-finale des séries éliminatoires pour le prix de consolation. Merci aux entraîneurs et à la gérante pour leur travail cette année!!


**Bantam filles :** Les filles ont terminé leur saison en deuxième position dans la ligue Pembina Valley. Elles ont perdu dans la ronde finale pour le championnat contre Morden. Elles se sont aussi rendues aux provinciaux et ont fini par gagner la médaille d'argent contre Hamiota avec 18 secondes restantes dans le jeu. Félicitations aux filles et un gros merci aux entraîneurs et à la gérante pour leur travail.

**Midgets :** Les garçons ont eu beaucoup de succès cette année et ont fini en deuxième position remportant le championnat de leur ligue. Ils ont aussi participé aux provinciaux et ont réussi à gagner la médaille d'or. Félicitations aux gars et merci aux entraîneurs et gérants.



**Juniors :** Les garçons ont fini la saison régulière en dernière position et ont été éliminés dans la première ronde des séries éliminatoires. C'était une bonne année d'apprentissage pour un groupe de jeunes garçons et nous sommes excités pour l'an prochain. Merci au gérant et aux entraîneurs pour leurs gros efforts durant la saison.

**Seniors :** Le Club sportif de La Broquerie et les participants des Habs seniors sont tellement fiers de leur équipe de Habs. L'équipe de Habs s'est classée en quatrième position dans la ligue de hockey senior Carillon. Malgré un gros effort, ils se sont fait éliminer dans la première ronde des séries éliminatoires contre Steinbach.



South of Main St. La Broquerie  
on PR 302

space sizes (ft.)

10x10	10x15
10x20	10x30

Alain Nadeau  
(204) 326-0107  
nadeau.aa@gmail.com


**INGRID STEIN**  
 Massothérapeute certifiée  
 Unitée B  
 217 rue Fournier  
 La Broquerie  
 204-424-5380  
 204-381-1942

**Fête de la  
 St Jean-Baptiste**

**le 21 et 22  
 juin 2014**

[www.labroquerie.com/ssjb](http://www.labroquerie.com/ssjb)

C.P. 478 La Broquerie, MB R0A 0W0




**Pharmacie Seine Ltée**

**Prescriptions / remèdes brevetés**

**Sainte-Anne-des-Chênes**  
**142, avenue Centrale**  
**422-8226**

Situé dans le Centre Médical Seine

*André Lafrenière, Colette Dunlop,  
 Wanda Turner, Aurèle Boisvert*



Jason Fontaine  
Owner

P.O. Box 588  
 La Broquerie, MB  
 R0A 0W0  
 Phone #: (204)371-1746  
 Email: jfontplumbing@gmail.com

**Le Dépanneur**



*lundi au vendredi - 6 h à 21 h 30  
 samedi/congé - 8 h à 21 h 30  
 dimanche - 10 h à 21 h 30*

**GINETTE ET FERNAND PICHÉ**  
 210, rue Principale  
 424-5221

# ALLIANCE

LA BROQUERIE 2004 INC.

Vente de condominiums

Louis Balcaen : 204-392-7267



Location d'espace commercial près de la grande route

Paul Lord : 204-371-5738

# KORTRIK

INC.

# Vortech

Information Solutions

installations - réseautage  
élimination de virus - et plus

Denis Durand  
204.298.1337  
denis@vortech.ca

Sébastien Marion  
204.285.9835  
seb@vortech.ca

[www.vortech.ca](http://www.vortech.ca)



Terrains résidentiels  
à vendre

Construction sur mesure  
Garantie pour maisons  
neuves

Call Ken Tallaire @ 204.346.2175

Email: [info@tandt-properties.com](mailto:info@tandt-properties.com)



Le Comité culturel de La Broquerie présente la 3e annuelle  
**DÉGUSTATION DE VIN & FROMAGE  
& EXPO D'ART**

VENDREDI, 25 AVRIL 2014  
À 19H30



**AGA – mercredi 7 mai à 19h30 à l'Hôtel La Broquerie**  
Un léger goûter serait servi.

**À LA RECHERCHE D'UN(E) NOUVEAU(ELLE)  
COORDONNATEUR/TRICE!**

Vous aimez organiser des événements? Cherchez à connaître plus de personnes dans la communauté? Joignez nous!

Pour plus d'information, veuillez contacter Annette Tétrault au:

204-371-6982 ou [cclabroquerie@gmail.com](mailto:cclabroquerie@gmail.com).

La Société franco-manitobaine...  
... porte-parole de toute la  
communauté francophone  
du Manitoba

[www.sfm-mb.ca](http://www.sfm-mb.ca)

De génération en génération

S F M

SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

(204) 233-4915 ou 1-800-665-4443

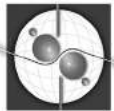


**CLARK'S**  
POULTRY

100 McGill Drive  
Airport Industrial Park  
C.P. 48, Site 520, R. R. #5  
Brandon, MB R7A 5Y5  
Sans frais : 800.247.3630  
Télécopieur : 204.326.8136

**GILBERT THERRIEN**

Directeur régional  
Céllulaire : 204.326.0662  
Maison : 204.326.3132  
gilbert.therrien@clarkspoultry.ca



**Derksen Printers**

**Imprimeur**

Dépliants, journaux, livres, affiches en couleurs,  
photocopies en couleurs, pour individus ou commerces

377, rue Main, Steinbach (Manitoba) R5G 1A5  
Téléphone : (204) 326-3421 Télécopieur : (204) 326-4860  
1-800-442-0463

[www.derksenprinters.com](http://www.derksenprinters.com)

**ANGER**  
**FITNESS**

**ANNETTE & GERARD TETRAULT**

Box 175 La Broquerie, MB, R0A 0W0  
Phone : (204)371-6982 • Email: [info@angerfitness.ca](mailto:info@angerfitness.ca)  
<http://www.angerfitness.ca>

LES SERVICES RIVIÈRE SEINE POUR AÎNÉS

Une des activités pour les aînés de  
La Broquerie  
est le jeu de quilles Wii au  
Centre de l'Amitié tous les mardis de la semaine.  
Nous tenons à féliciter Antoinette Bissonnette  
qui a joué une partie parfaite de 300 points.  
Merci à Philippe Desautels qui s'assure que tout  
se déroule de façon ordonnée durant ces jeux de  
quilles. Un autre travail bien fait!!!

Nous avons toujours besoin des joueurs de  
rechange alors s'il y en a parmi vous qui désirez  
participer comme joueur de rechange ou faire partie  
d'une équipe, s'il vous plaît appelez Juliette Rowan  
pour vous inscrire.

Juliette Rowan  
Coordinatrice des ressources  
204-424-5285  
[labseinerss@gmail.com](mailto:labseinerss@gmail.com)



**Bibliothèque**  
**Saint-Joachim**  
**Library**

Téléphone : (204) 424-9533  
Télécopieur : (204) 424-5610

Case postale 39  
29, baie Normandeau  
La Broquerie MB R0A 0W0

Courriel : [bsjl@bsjl.ca](mailto:bsjl@bsjl.ca)  
[www.bsjl.ca](http://www.bsjl.ca)

Heures d'ouverture de septembre à juin  
lundi au vendredi de 15 h 30 à 20 h 30

Juillet et août : heures modifiées.  
Surveillez notre site Web.

# LA CUISINE DE CHEZ NOUS

Par Jeanne Balcaen

## DÉLICIEUX POULET AU GINGEMBRE ET MIEL

1 poulet en morceaux ou 6  
poitrines de poulet  
2 c. à T. d'eau froide  
2 c. à T. d'huile  
1 c. à T. de fécule de maïs  
1/2 tasse de jus d'orange  
1/4 de tasse de miel  
2 c. à T. de sauce soya  
1 c. à t. de gingembre frais, râpé



Faire rôtir le poulet dans l'huile pour 15 minutes en retournant fréquemment. Retirer le gras. Ajouter le jus d'orange, la sauce soya et le gingembre. Couvrir et mijoter pour 30 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Mélanger l'eau et la fécule de maïs et verser dans la sauce. Ajouter le miel et cuire en remuant jusqu'à ce que la sauce soit épaissie. Servir sur du riz. On peut y ajouter des légumes congelés pour en faire un repas complet.

Note : Pour conserver une racine de gingembre vous n'avez qu'à le peler et le couper en cubes d'un pouce, mettre dans un sac en plastique et congeler. Quand votre recette demande du gingembre râpé, simplement prendre un morceau congelé et le râper, c'est plus facile comme ça!

Bon appétit!



**La Broquerie  
AGRICOLE  
424-5328**



**EPICERIE  
424-5237**



**Miguel Dubé**

Box 517  
LaBroquerie Manitoba  
Canada R0A 0W0

**MENUISERIE LA BRISE  
CONSTRUCTION**

204.392.6357  
miguel.dube@gmail.com



**Miguel Vielfaure**

(204) 392-5864  
miguel@etchiboy.com  
www.etchiboy.com



**AVANTAGE PROPRIÉTÉ**  
ADMINISTRATION & ENTRETIEN  
INC

**Paul Lord**  
204-371-5738  
paul@avantageproperties.ca

**L'ÉCOLE SAINT-JOACHIM**

Une école française accueillant des élèves de la Maternelle à la 12<sup>e</sup> année



**COMMUNIQUEZ  
AVEC NOUS?**

424-5287 (téléphone)  
424-5610 (télécopieur)  
stjoachim@atrium.ca  
stjoachim.dsfm.mb.ca

*Tous s'engagent à l'apprentissage, dans un environnement francophone, sécuritaire et respectueux.*

*École Saint-Joachim*



CONCOURS COMPAREZ  
POUR GAGNER  
MAX  
DE 5 000 \$



[www.caisse.biz](http://www.caisse.biz)

TAUX DE CHOIX  
CÉLI • DÀT • REÉR

Consultez nos taux avantageux !

  *Groupe Financier  
Financial Group*



## Fonds communautaire La Broquerie

Cette année la distribution est la suivante :

1,576\$ pour le Centre de la Petite Enfance et de la Famille St-Joachim  
(CPEF St-Joachim)

Et 2,000\$ pour la Société Saint-Jean Baptiste de La Broquerie (SSJB)



101 – 205, boul. Provencher  
Saint-Boniface (MB) R2H 0G4  
866.237.5852  
[www.francofonds.org](http://www.francofonds.org)



## Avis public

### Musée St-Joachim à La Broquerie

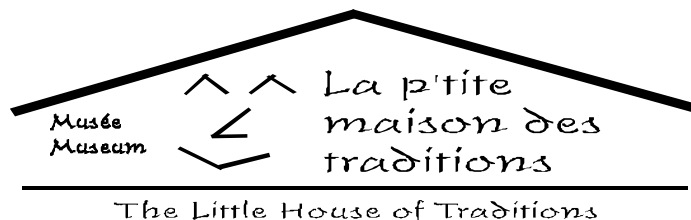
Voici des informations concernant la P'tite maison des traditions – le musée St-Joachim.

À cet instant, la municipalité de La Broquerie, suite à la demande de la famille Fournier (les anciens propriétaires) offre gratuitement la maison pour la faire déménager ou réclamée. Tous les frais d'inspection, de déplacement, de permis ou autres seront assumés par les nouveaux propriétaires. La Municipalité de La Broquerie assumera les frais pour le nettoyage de la fondation et de paysagisme au site de l'édifice. Ceux qui souhaitent entreprendre le déménagement ou un projet de réclamation doivent envoyer une lettre d'intention par courriel incluant un échéancier et une prévision de coûts d'un déménageur d'immeuble agréé à Richard Turenne, agent de projets de la SDC — [sdclabroquerie@gmail.com](mailto:sdclabroquerie@gmail.com) avant le vendredi 18 avril 2014.

La grande majorité des artefacts ont été redistribués aux familles donatrices. Pour le restant des articles, voici ce qu'il leur arrivera :

- 1- Le public est invité à se rendre à la Salle Roy le samedi 26 avril de 17 h à 19 h et/ou le dimanche 27 avril de 12 h à 14 h pour visionner, récupérer ou faire une offre d'achat (encan silencieux) pour les articles. Les fonds recueillis iront à la Paroisse St-Joachim;
- 2- Les écoles Arborgate et St-Joachim ainsi que le Chalet, ont accepté l'installation de présentoirs permanents contenant des articles du musée;
- 3- Les musées de St-Boniface, St-Claude et St-Joseph seront invités à récupérer les items ayant une valeur pour leurs collections;
- 4- Le restant des articles seront vendus à la vente-débarras de l'école Saint-Joachim le 3 mai où les gens seront invités à faire des offres (encan silencieux) sur les articles. Les fonds recueillis iront à la Paroisse St-Joachim.

Veillez s'il vous plaît contacter Richard Turenne (SDC) pour plus de détails : 204-371-0379 ou [sdclabroquerie@gmail.com](mailto:sdclabroquerie@gmail.com).



# Christies Boutique



**Achat Local !**

**Jupes, Robes &  
Accessoires !**

**Là où c'est simplement beau !**

**Maintenant offert :  
Ceintures pour  
hommes !**



**Laissez-vous aller  
à la mode...**



**205, Unité C RUE PRINCIPALE, LA BROQUERIE MB**

**PLAZA 205 204.424.9904**

**[WWW.CHRISTIESBOUTIQUE.WEBS.COM](http://WWW.CHRISTIESBOUTIQUE.WEBS.COM)**



## Municipalité rurale de La Broquerie

C.P. 130  
La Broquerie, MB  
R0A 0W0

Tél.: 204.424.5251

Télec.: 204.424.5193

Courriel: [labroquerie@rmlabroquerie.ca](mailto:labroquerie@rmlabroquerie.ca)

Site Web: [www.labroquerie.com](http://www.labroquerie.com)



Fier de servir  
**La Verendrye**

**Dennis Smook**

MLA for La Verendrye

217-B Fournier Street, La Broquerie, MB R0A 0W0

Ph (204) 424-5406 | Fax (204) 424-5458

E: [dennis.smook@leg.gov.mb.ca](mailto:dennis.smook@leg.gov.mb.ca)

# Le Bon Ami

Courtiers d'Assurances

Vendeur d'Alcools



199 rue Principale, La Broquerie, Manitoba

(204) 424-5448

[www.lebonami.ca](http://www.lebonami.ca)

## Notre Equipe:

**Donald Normandeau, CIP, CAIB**

**Jacqueline Fournier, CAIB**

**Christine Roeschlein, CAIB**

**Chris Friesen**

**Shelley Gobeil**

**Lisa Sim**

**Lise Normandeau**

**Venez nous voir pour tous vos besoins  
d'assurances et d'alcools!**

## LE CLUB DE L'AMITIÉ



Nous voilà déjà à la porte du mois d'avril et nous attendons la chaleur avec impatience.

Malgré le froid intense de l'hiver, nos activités n'ont pas cessé au Centre. Notre ligue de quilles Wii fonctionne toujours avec 40 fidèles participants.

Comme plusieurs d'entre vous l'ont déjà constaté, nous avons fait installer un nouveau plafond et de nouvelles lumières dans la salle. Ceci grâce à un octroi du programme Nouveaux Horizons. Ces changements semblent être appréciés de tous. Pour ce qui est des activités à venir, nous planifions une visite au musée de Saint-Joseph le 25 juin. Les détails vous seront fournis au cours des prochaines semaines.

Le 20 mars dernier, nous avons eu la visite de la présidente, du directeur général ainsi que d'un membre du conseil provincial.

Notre prochain repas au centre aura lieu le 17 avril et sera suivi de notre réunion annuelle. Nous vous souhaitons de joyeuses Pâques et un beau printemps chaud.

À la prochaine.

Aimé Gauthier

### Bravo Philippe Desautels !

Le 9 avril dernier avait lieu la 31<sup>e</sup> cérémonie de remise des prix de bénévolat. Monsieur Philippe Desautels a reçu le prix du Lieutenant-Gouverneur : *Faire une Différence dans la Communauté*, des mains de l'Honorable Philip S. Lee. Ce prix est en reconnaissance du bénévolat de Philippe dans la communauté de La Broquerie. Entre autres activités, il recrute, enseigne et organise les jeux de Wii et est un membre actif et très apprécié au Comité du Centre de l'Amitié. Toutes nos félicitations Philippe !



**Nous formons une seule famille humaine, néanmoins un milliard de personnes dans le monde souffrent encore de la faim.**

**Votre don fait une différence !**

**Devenez donateur mensuel.**

les parta



**Participez à notre jeûne du Vendredi saint et demandez à vos amis et aux membres de votre famille de vous appuyer.**

**6 avril**

**Faites un don à votre paroisse à l'occasion du Dimanche de la solidarité.**

**Pour en savoir plus et faire un don :**

**[www.devp.org/don](http://www.devp.org/don)**

**Textez le mot PAIX au numéro 45678 pour faire un don de 10 \$. Une façon rapide et facile de donner !**

**Renseignez-vous sur nos nombreuses possibilités de dons planifiés.**

**Partenaires de l'espoir**

**Donnez par téléphone au 1 888 234-8533.**

**Le travail que nous accomplissons porte ses fruits, une étape à la fois, un don à la fois.**

**Merci de votre générosité !**



Suivez-nous @devpaix  
[www.devp.org](http://www.devp.org)

**Carême de partage 2014**



**Développement et Paix**



DPC-14-F-02

# Merci !

À tous nos clients pour le succès et la croissance extraordinaire au cours des six dernières années. Ce fut un réel plaisir de vous aider dans vos projets ou pour la construction de vos maisons.

Nous aimerions aussi souhaiter la bienvenue à tous les nouveaux clients qui franchiront nos portes et que nous accompagnerons dans leurs projets de construction ou rénovation au cours des années à venir.



Farrel

Farrel Rempel et son équipe



Ray

Gage

Bill

Dylan

Tristan

Russ

Pat

Peter

Amanda

Shanna